Image not found
http://lirica.letteratureeuropee.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

CANZONIERE B

- letto 252 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr1_1_2.jpg&itok=xdVnDKlr	**T**ante melyon pecador E ta(n)te fazedor de mal. E tante hu(n) home Infernal. Que eu soo be(n) sabedor Quantoo mays posso seer Que nu(n)ca podera ueer A façe de n(ost)ro senhor
	Tant(os) son os pecad(os) se(us)* E ta(n) muyto e de mal tala(n) Que eu soo(n) certo de pra(n) q(ua)(n)taq(ue)ste amig(os) me(us) Que p(or) q(ua)nto mal. ee(n)la. Que ia mays nu(n)ca ueera. En ne(n) hu(n) te(m)pa face de d(eu)s
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr2_112.jpg&itok=JGu79K9E	**E**l fez semp(re) mal. e cuydou. E ia mays nu(n)ca feço be(n) Eu soo(n) certo pore(n) Del q(ue) semp(re)n mal. andou. Que nu(n)ca ia poys assy e Pode ueer per bo(n)a fe A façe do q(ue)n(os) co(m)prou.

- letto 118 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I

Tante melyon pecador E ta(n)te fazedor de mal. E tante hu(n) home Infernal. Que eu soo be(n) sabedor Quantoo mays posso seer Que nu(n)ca podera ueer A façe de n(ost)ro senhor	Tant?é Melyon pecador, e tant?é fazedor de mal, e tant?é hun home infernal, que eu soo ben sabedor, quanto o mays posso seer, que nunca poderá veer a façe de Nostro Senhor.
	II
Tant(os) son os pecad(os) se(us)* E ta(n) muyto e de mal tala(n) Que eu soo(n) certo de pra(n) q(ua)(n)taq(ue)ste amig(os) me(us) Que p(or) q(ua)nto mal. ee(n)la. Que ia mays nu(n)ca ueera. En ne(n) hu(n) te(m)pa face de d(eu)s	Tantos son os pecados seus e tan muyto é de mal talan, que eu soon certo, de pran, quant?aquest?é, amigos meus: que por quanto mal é én lá, que ia mays nunca veerá, en nen hun temp?, a face de Deus.
	III
El fez semp(re) mal. e cuydou. E ia mays nu(n)ca feço be(n) Eu soo(n) certo pore(n) Del q(ue) semp(re)n mal. andou. Que nu(n)ca ia poys assy e Pode ueer per bo(n)a fe A façe do q(ue)n(os) co(m)prou.	El fez sempre mal e cuydou, e ia máys nunca feço ben; eu soon certo por én del que sempr?en mal andou, que nunca ia, poys assy é, pode veer, per bona fe, a façe do que nos comprou.

- letto 135 volte

Riproduzione fotografica



- letto 262 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-291